

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete  
8101 Várpalota, Gárdonyi G. u. 39. Pf. 76.  
Telefon: 372-444. Fax: 371-506.

Száma:

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

---

Készült: Várpalota Város Képviselő-testülete 1996.  
március 14-én 8.30 órakor megtartott üléséről

Helye: Városháza földszinti tanácsterme

Jelen vannak:

Leszkovszki Tibor polgármester  
Törzsök Károly alpolgármester  
Dr. Czeidli István jegyző  
Péter Istvánné aljegyző

Dr. Bakonyi Csilla 9.25 órától

Bebesi István

Deák Istvánné

9.25 órától

Dr. Dancsó Mária Éva

Domokos István

Eszes Zoltán

Falussy Sándor

Fazekas István

Jámbor Attila

Molnár László

Miskolczi Ferenc

Dr. Nagy László

Sajtos János

Surányi Pál

Dr. Szabó Gyula

Dr. Szilágyi Tibor

Tóth István

Tránszky László

Vámosi Tibor

Völgyi Árpád 15.30-tól képviselők

Madaras Annamária, Musitzné Balogh Erzsébet,

Somogyi J. Lászlóné, Virág Sándor, Gratzl

Tamás irodavezetők,

Fürjes Lászlóné csoportvezető,

Jánosiné Izsó Ildikó közig. szaktanácsadó

Szabóné Czifra Melinda, Tavasziné Engi

Marianna főelőadók

Rénes Mária könyvvizsgáló

Orsós Imre Helyi Cigány Kisebbségi Önkor-  
mányzat elnöke

Meghívottak:

Makai Ferenc Vízmű Vp-i üz.egys.vezetője  
Tóth Kálmán Önk.Közüzem Váll. igazgatója  
Gebhardt Gyula Közüzem Váll. képviselője  
Petrovics László Jó Szerencsét Műv.Ház ig.  
Boa László Munkavállalók Érdekképviselője  
Elek Lajosné Közalkalmazottak Szakszervezete  
titkára  
Czaltik Endréné Községi Ház igazgatója  
Vajda Miklósné Nitrogénes Óvoda igazgatója  
Hepp József 3.sz. Ált.Iskola igazgatója  
Schmidt Ferenc MDF képviselője

L e s z k o v s z k i Tibor:

Tisztelt Hölgyeim! Uraim!  
Tisztelt Képviselő-testület!

Jó reggelt kívánok!  
Szeretettel köszöntöm a megjelent képviselőket,  
vendégeket, valamint a televízió nézőit!

Évünk legjelentősebb testületi-ülése előtt állunk. A mai nap folyamán - törvényi kötelezettségünknek eleget téve - meg kell, hogy alkossuk városunk 1996. évi költségvetési rendeletét. Az elmúlt héten közel 120 órás sorozat-tárgyalás előzte meg mai testületi ülésünket, ebből a bizottsági és részönkormányzati ülések ideje ennek kb. fele. A hatodik költségvetési tárgyalás előtt hivatkozhatok arra is, hogy ennyire bizonytalan adatszolgáltatással és bázissal még költségvetési rendeletet Várpalota város önkormányzata nem volt kénytelen tárgyalni.

Ma az arra hivatottabbak el fogják mondani, hogy még mindig vannak bizonytalanságok benne. Azt tapasztaltam a munkaértekezleteken, amikor az intézményvezetőkkel a legnagyobb mélységig elemezve a múltat, s előre vetítve a számokat tárgyaltunk, hogy mindenki igen nagy felelősségtudattal dolgozott. Ugyanezt tapasztaltam a bizottsági, illetve részönkormányzati üléseken is. Első alkalom volt, amikor az érdekegyeztető tárgyalásokon is érdemi ellenvetés nélkül tudtunk tárgyalni. (Ki fogok térni ezekre a tárgyalásokra).

Engedje meg a Tisztelt Képviselő-testület, hogy javaslatot tegyek mai ülésünk napirendjére.

N A P I R E N D :

1.) Várpalota Város Önkormányzatának 1996. évi költségvetése.

Úgy érzem, hogy normál menettel részleteiben eljuthatunk addig, hogy kb 1 órára ezt meg tudjuk tárgyalni, s ennek eredményeként szakembereink az eredményt, a végszámokat ki tudják dolgozni. A végszavazásra délután kerülne sor.

Közben ezen kívül lesz 3 olyan téma délután, amit szeretném, ha megtárgyalnánk.

1.) *Tájékoztató a távhőszolgáltatás díjainak változásáról.*  
(61)

Tájékoztató arról, hogy az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium mint árhatóság részéről a Bakony Hőerőműnek jóváhagyott új árakat, melyek automatikusan átvezetésre kerültek Várpalotán.

2.) *A Nitrogénművek Rt ármegállapítás kérése*

Erre 30 napos határidővel reagálnunk kell.  
Ez pontosan nem ármegállapítás, hanem felkérjük őket, hogy az ármegállapításhoz szükséges kalkulációt csatolják be.

3.) *A Tési Polgármester és Képviselő-testület kérése.*

Ezt zárt ülés keretében kérem tárgyalni!  
Kérésük nekünk nem nagy lélegzetű, de nekik perdöntő dolog.

Van-e valakinek a javasolt napirenddel kapcsolatban kérdése, javaslata?

F a l u s s y Sándor:

A ma esedékes Elnöki Fórum mikor lesz megtartva?

L e s z k o v s z k i Tibor:

Testületi ülés után.

Mielőtt a szavazásra sor kerül, megállapítom, hogy Képviselő-testületünk létszáma 19 fő, tehát testületünk határozatképes.

Dr.Baricza Sarolta és Bátor Antal képviselők bejelentették távolmaradásukat.

Aki az elhangzott napirendi javaslattal egyetért, kérem szavazzon:

*Várpalota Város Önkormányzata Képviselő-testülete 19 igen szavazattal a javasolt napirendet elfogadta.*

L e s z k o v s z k i Tibor:

Kicsit részletesebben beszámolnék az érdekegyeztető tárgyalásokról.

Ezen a héten négy alkalommal tartottunk érdekegyeztető tárgyalást.

11-én hétfőn 9.00 órától a Munkaadói Kerekasztal képviselőivel, melyen jelen volt: Dancsó János, Kruppa Ignác, és Tóth Kálmán úr.

Az egész tárgyalást azzal tudnám jellemezni, amit Kruppa Ignác, a Nitrogénművek Rt vezérigazgatója mondott, mely szerint:

"A tervezett hitelállomány nem túlzott, elviselhetőnek tartom. Nem biztos, hogy hitel felvétele nélkül kell egy önkormányzatnak gazdálkodnia. Egyéb kiadások között szerepelnek azok a tételek, amelyek mint igény szerepelnek számszerűsítve, vagy nem ilyen formában vannak beírva 16 millió Ft-os céltartalékként. Kívánom, hogy ezt a bevételi tervet sikerüljön az Önkormányzatnak teljesíteni és a kiadási oldalt ezzel egyensúlyba tudják hozni."

A Vállalkozók Egyesületének képviselőivel megtartott kerekasztal-tárgyalás 11-én 11.00 órakor kezdődött, itt jelen volt Csővári János és Mária István úr. Sok gondolat felvetődött.

A költségvetéssel kapcsolatban alapvető észrevételük nem volt, de ami elhangzott, röviden ismertetném:

"C s ő v á r i János:

Köszönjük a tájékoztatást és azt, hogy a város vezetése fontosnak tartotta a Vállalkozók Egyesülete képviselőivel ismertetni az 1996. évi költségvetés rendelet-tervezetét. Az együttműködés fontos kritériumának tekintjük ezt a gesztust. A vállalkozók nem a legnagyobb adófizetők, megelőz bennünket néhány nagyvállalat. A Városi Televízióban a hirdetések megjelentetéséhez azonban inkább a vállalkozók járulnak hozzá.

Kérdésem: tervezi-e az Önkormányzat az intézményrendszer további áttekintését, hogy a város eltartóképesége hosszú távon lehetővé teszi-e a jelenleg működő intézmények fenntartását? Gondolok itt pl. arra, hogy a Városi Könyvtár bekerülhetne esetlegesen a Jó Szerencsét Művelődési Házba. A személyi kérdések is viszonylag jól megoldhatók lennének véleményünk szerint. A nem lakás célú helyiségek hasznosítása terén várható-e valamiféle változás?

Az ÁRT-vel kapcsolatban szeretném kérdezni, hogy áll a döntés előtti állapot? Lehetőség nyílik-e a döntés előtt arra, hogy a vállalkozók megismerkedjenek az elképzelésekkel, az övezetek kialakításával, a beépítési lehetőségekkel? Merre vannak az ipartelepítésre alkalmas helyek, mi az Önkormányzat elgondolása, hiszen ez a vállalkozásfejlesztés fontos részét képezi.

A Városi Kórházzal kapcsolatos kérdésem: A OEP-nek mi az elképzelése, tendenciájában mi várható a kórház helyzete terén?

Az önkormányzati újság önállóan jelenne meg, vagy valakivel társulva? Ha az Önkormányzatnak megjelenik az újságja, nem biztos, hogy a vállalkozói újságot továbbra is megjelentetjük. El tudjuk képzelni olyan formában, hogy az Önkormányzattal közösen.

A Szuperinfo hirdetési újság, nem igazán szolgálja a lakosság tájékoztatását, márpedig az önkormányzati és a vállalkozói újságnak éppen ez lenne a célja.

A város vezetése mennyire tartja elképzelhetőnek Inota és Pétfürdő különválását Várpalotától?

Hogy állunk a munkahely-teremtési lehetőségekkel?"

Erről tárgyaltunk kb 3 és fél órán át.

Március 12-én 11 órakor a közalkalmazottak érdekképviselői szerveivel találkoztunk, melyen jelen volt minden önkormányzati intézmény vezetője, valamint Elek Lajosné a Közalkalmazottak Szakszervezete titkára. Ő volt a tárgyalópartner. Ebből is idéznék:

"E l e k Lajosné:

Két fontos területről szeretnék szólni. Az egyik az intézmények működtetése, a másik a dolgozók juttatásai. A dologi kiadások 20 %-os emelésére úgy hallom, sor kerülhet. Ennek elfogadása esetén az intézmények könnyebb helyzetben lesznek. Az energiaár-emelések kompenzálására is ígéretet kaptak az intézmények.

Kérdésem: kíván-e az Önkormányzat újabb intézményi összevonásokat végrehajtani akkor, ha áprilisban a parlament úgy dönt, hogy a pedagógus óraszámokat növeli? Erre sor kerülhet-e szeptemberben?

L e s z k o v s z k i Tibor:

Igen, mert a testület döntése egy alkalomra szólt, hogy a törvényes keretek betartásával működtetünk. Ha lényegi változást hoz a parlamenti döntés, akkor sor kerülhet rá.

E l e k Lajosné:

A felújítási igények igen jelentősek forintálisan is. A szakszervezet azokat a felújításokat támogatja, amelyek az intézmények állagmegóvását szolgálja, valamint veszélyezteti az élet- és munkakörülményeket. A rangsort az intézményvezetők egyeztetik az illetékes szervekkel.

Kívánja-e az Önkormányzat az iskoláknál a két helyettesítési munkakör szűkítését?"

L e s z k o v s z k i Tibor:

Erre válaszom: nem, de ötletnek el tudom fogadni.

Az "F" kategóriával kapcsolatos vitánál a központi és helyi dotáció aránya volt Elek Lajosné kérdése, mivel a központi dotáció, helyi dotáció aránya valószínűleg nem volt egyértelmű mindenki számára. Ez egy kemény téma. Az Érdekegyeztető Tanács és a Kormány között kialakult a 19,5 %-os béremelésről a mai napig nincs leirat a Kormánytól, de tájékozódásunk szerint a 15 % központi emelést adnák, míg a 4,5-5 %-ot a helyi költségből kell előteremteni. Ez kb 18,5 millió Ft körül van, ha jövő héten megjön ez az intézkedés, akkor ezt a céltartaléknál ne feledjük el! A várpalotai közalkalmazottak béremelésének részaránya 18,5 millió Ft!

Kérem külön kiemelni, hogy az 1.sz. Általános Iskolánál aránytalanul kevesebb az "F" kategóriások száma, mint bármely más intézménynél. Ők 6 főre kérnek "F" kategóriába sorolást.

A Kórház részéről *Dr. Sebestyén Valéria* vett részt. Az érdekegyeztetésen nem volt különösebb ütközésünk. Az Egészségügyi Szakszervezetet képviselő doktornő úgy foglalt állást, hogy bizottsági döntéseinket, - hogy az orvosi ügyelet számára tavaly hosszú távra a megállapodást elfogadtuk, ennek ellenére most a 1.333 eFt-ot adjuk-e, vagy nem kérdést - nem érti.



A költségvetéssel kapcsolatos döntéseket - a lehetőségekhez mérten elfogadhatónak tartotta.

*Hergovics János*, a Zeneiskola képviselője megjegyezte: normatívájuk olyan, hogy egyéb forrásból kisebb mértékben kell kiegészíteni költségvetésüket, ezért szeretnék, ha a hangszerek beszerzési költsége visszakerülne a Zeneiskola költségvetésébe.

*Volekné Temesi Zsuzsanna* a Városi Könyvtár képviselőjében vett részt. Elmondta, hogy számítani lehetett arra, hogy a könyvtárnak össze kell húznia magát, mely érthető is a mai gazdasági helyzetben. A dologi költségek terén, ha nem valósul meg a 20 %-os emelés, nem lesz több pénz a tavalyinál. Visszatérek rá - mint ott is tettem: tudtommal kicsivel több lesz ez a rész, de ez beépült a dologiba. Fejlesztési külön igényeiket szerepeltetik a rendelet-tervezet mellékletében, s várják, hogy ebből valami, vagy az egész realizálódjon.

A Munkavállalók Érdekképviselői szerveinek március 13-án 11 órakor megtartott tárgyalásán ismét elhangzott Elek Lajosné részéről a központilag beígért 19,5 %-os béremelés kérdése.

*Boa László* elmondta, hogy az intézményi felújításokat tartalmazó melléklet nem valós adatokat tartalmaz, ezért azt nem reálisnak, hanem túlzottnak tartja. Van olyan intézmény, ahol két éve tetőfelújítás történt, s itt is szerepel.

Az érdekegyeztető tárgyaláson - a résztvevők összetételéből adódóan - sok kérdés merült fel a két településrész leválásával kapcsolatban, tartalmi észrevételek tömkelegével, melynek lényeges megállapítása, hogy egyes területeken a szervezetek az embereket kemény lelki válságba sodorják.

1.) Várpalota Város Önkormányzata 1996. évi költségvetése  
(41-41/A-41/b-41/c-41/d, 43)

L e s z k o v s z k i Tibor:

A 41.sz. anyag az előterjesztés, míg a 41/A a rendelet-tervezet.

Ezzel kapcsolatban pár javítást szeretném, ha elvégeznék:

A 41/A anyag 3. oldal 5.paragrafus /3/ bekezdésébe további 4 tételt kérnék beírni:

- "
- dologi kiadások,
  - ellátottak pénzbeli juttatása,
  - speciális célú támogatások
  - egyéb kiadások."

A 41/A anyag 4. oldal egy /12/ bekezdéssel egészülne ki:  
"/12/ Várpalota Város Cigány Kisebbségi Önkormányzatának 1996. évi költségvetését a 11. számú melléklet tartalmazza".

A 41/A anyag 7. oldal 9. paragrafus /1/ és /2/ bekezdése helyesen:

"/1/ A Képviselő-testület felhatalmazza - kizárólag 1996. évre - Várpalota Város Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóságát, mint önálló költségvetési szervet, a tűzoltólaktanya felújítási munkáinak saját hatáskörben történő lebonyolítására.

/2/ A Képviselő-testület felhatalmazza a beruházásnak minősülő nagyértékű tárgyi eszközök beszerzésének lebonyolítására - költségvetési előirányzata terhére - egyszeri esetben, kizárólag 1996. évre vonatkozóan a 7/a. sz. mellékletben felsorolt intézményeket."

A 41/A anyag 8. oldal legfelső sora helyesen:

"Az általános tartalék felhasználása"

Ugyanezen anyag 8. oldal 10. paragrafus /3/ bekezdése helyesen:

"Az általános tartalék felhasználásáról a Képviselő-testület dönt, az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, valamint a városrészi önkormányzatok képviselő-testületeinek javaslata alapján."

A 8. oldal 11. paragrafus szövege pedig helyesen:

"Az Önkormányzat az általa fenntartott intézmények finanszírozását a jóváhagyott pénzellátási terv alapján végzi."

A Könyvvizsgáló Asszony által adott írásbeli feljegyzést mindenki megkapta.

Megragadom az alkalmat, s bemutatom Rénes Mária Könyvvizsgáló Asszonyt.

Kérem, hogy a táblázatok vonatkozásában is pontosítsunk:

A ma kiosztott - Várpalota város összevont mérlege - III.13. dátummal ellátott anyaghoz van hozzátűzve az 1/a melléklet, a 4. oldal helyett I-II., a 7. számú módosított melléklet, valamint a 8/a melléklet. (Ezt mindenki egybetűzve megkapta).

Ha jól követem a naponta zajló változásokat, mindenki egy 11.számú melléklettel is kell, hogy rendelkezzen, melyben plusz 12. pont: a Helyi Cigány Kisebbségi Önkormányzat .

Az anyaghoz szervesen kapcsolódik a 41/b anyag - Dr.Nagy László úr beadványa, a 43.számú anyag - Fazekas István képviselő úr indítványa, illetve ilyennek kell tekinteni tartalmát illetően Tóth Kálmán igazgató úr tájékoztatóját a Bakony Erőmű Rt, illetve a Közüzemi Vállalat közötti árvitáról, valamint a Helyi Cigány Kisebbségi Önkormányzat kérelme (41/c.) anyag és a VOLÁN Kft kérelme, a 41/d anyag.

Tisztelt Képviselő-testület!

Hölgyeim! Uraim!

A Képviselő-testület fennállása alatt az elsők között alkotta meg egyik legkeményebb programját az 1995-98. évi

gazdasági cselekvési programot. Ez szolgált költségvetésünk egyik alapjául, másik az 1995. novemberében elfogadott 1996. évi költségvetési koncepció, valamint közös munkánk egyéb határozataiból adódó vállalt és vállalandó kötelezettségei. Az elmúlt évek gyakorlatához képest lehet, hogy túlzó, amit mondok, de nagyobb, szabadabb a mozgásterünk. Ennek döntő alapja az, hogy a 10.számú táblázat egy viszonylag szelíd hitelállományt mutat, nincs nagy teher a költségvetésen, illetve nem kell nagy kamatot fizetni. Ez tett lehetővé egy szabadabb gondolkodást. Az azonos kategóriájú települések között egyik legnagyobb helyi adóval mi rendelkezünk. Nem örülnek neki az adózók. Az iparüzési adóba 95 millió Ft van betéve. Ez a tétel az árbevétel-növekményből adódóan lehet 100 millió Ft is. A kommunális adó nagy port vert fel, amikor bevezettük. 6 millió Ft-os lakossági befizetéssel számolunk, s 9 millió Ft-os vállalkozóival - ez összesen 15 millió Ft. Több fórumon elmondtam, hogy ez most nem fő bevételi forrás. Idén nagyon kemény munka vár az adóhatóságra. Ez csak a későbbiek folyamán válhat egy jelentős bevételi tényezővé. 1 milliárd Ft körüli az az összeg, ami "felhalmozás" címszó alatt szerepel. Ez, nagyon remélem, hogy nem csak az év elején és év végén beszélünk a japán programról, ahol a céltámogatást megrendeltük, de erről le kellett mondani. A tenderek május végéig lesznek meg, s ebben az évben megindul a kivitelezés.

Amiről eddig nem beszéltem, de a költségvetési rendeletben van, s a bizottságok elfogadták: olyan plusz fejlesztések beindítása a városrészekben, mely a lakosság régi igénye. Tiszteletre méltónak tartom, hogy valamennyi bizottság és részönkormányzat nem tartotta természetesen, hogy ennyi hitelt felvegyünk, hanem racionális, ésszerű vitában megpróbálták ezt csökkenteni. A bizottsági véleményekből kiderül, hogy ez egy 40-70 millió Ft-os sáv, melyben a bizottságok gondolkodtak.

Az eddigi évek gyakorlatának megfelelően folytatott gazdálkodással ez megvalósítható. Ezt a tárgyalások is alátámasztották.

Ezek után megkérdezem Törzsök Károly alpolgármester urat, kíván-e szóbeli kiegészítést adni?

Törzsök Károly:

A következőket szeretném hozzátenni ahhoz, ami elhangzott: Költségvetésünk visszafogottsága olyan módon is érzékelhető, hogy annyira feszítettnek lehet érezni, mint a korábbi években. Mindenképpen összfügg azzal, amit 1995-ben a testület elhatározott: az intézmények szerkezet-átvilágításával.

Az intézményi szerkezet-átvilágítás hozott egy olyan eredményt, hogy nem 40-50 millióval magasabb számokról indulnak az intézmények. Hadd mondjam el, hogy van azért feladatunk ezen a területen. A város hasonló szerkezeti bevétele, mint ami tavaly volt, 1 milliárd 130 eFt körüli összeg. Az egészségügy finanszírozása nincs benne. Ennek 50 %-át - a 2.sz. táblázat pontosan megmutatja, mekkora részét - viszik el az önkormányzati intézmények, de a költségvetési tárgyalások során kialakított kiadási előirányzatok dologi kiadást szinte nem tartalmaznak, melyek az intézmények



helyzetét jobbá tennék, javítanák, illetve az inflációt akárcsak részben is ellentételeznék. Erre később vissza kell térni. A testületnek lesz ilyen feladata, s lehetősége.

A bizottsági üléseken, s kerekasztal-tanácskozásokon, melyek az előkészítést jelentették, kezdettől a végéig mindenhol jelen voltam. Mindegyik bizottság, illetve érdekegyeztető tárgyalás során a törekvés az volt, hogy a várost nem szabad hitellel olyan mértékben megterhelni, mely a következő évek gazdálkodását lehetetlenné tenné. Hogy ez mégis milyen mértékű lesz, a mai ülés végére derül ki.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Megkérdezem Gratzl Tamást, a Pénzügyi Iroda vezetőjét, kíván-e hozzászólni?

G r a t z l Tamás:

Nem.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Megkérdezem Fürjes Lászlóné pénzügyi csoportvezetőt, kíván-e hozzászólni?

F ü r j e s Lászlóné:

Nem.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Megkérdezem Rénes Mária könyvvizsgálót, kíván-e kiegészítést adni?

R é n e s Mária:

Tisztelt Képviselő-testület!

Tegnap írásbeli véleményemet az anyaggal kapcsolatban megkapták. Szeretném kiegészíteni azzal, hogy a Pénzügyi, Ellenőrző, Vagyongazdálkodási és Ellátásszervezési Bizottság ülésén nem tudtam véleményt alkotni, mivel 7-én kaptam meg az anyagot, s 3-4 nap alatt nem tudtam felkészülni.

Amit szeretnék elmondani:

Váralota város önkormányzatának is, s általában az önkormányzatoknak az 1996. évi költségvetés elkészítése az elmúlt évekhez képest is nehezebb volt, mivel a központi költségvetés tervezési üteme is későn indult, s az első ütem után gyakorlatilag megállt a tervezés. A központi költségvetés pozíciói tisztázatlanok voltak, tisztázatlan volt, hogy milyen normatívák kerülnek összevonásra, illetőleg mennyi lesz a fedezet, az átengedett személyi adó mértéke stb. A felmérést megismételték. Amikor az információ-szolgáltatási kötelezettsége a városnak január 12-e volt, akkor január 12-én még nem lehetett azt tudni, hogy az oktatási finanszírozási rendszer átalakításra kerül-e, vagy marad-e eredeti mutatószámában a finanszírozás. Későn hagyták jóvá az 1996. évi költségvetést és az 1995. évi CXXI. törvény december 28-án jelent meg, mely január első hetében került az önkormányzatokhoz. A törvény maga és a tervezési rendszert befolyásoló más törvények - az államháztartási törvény módosítása és a végrehajtására megjelent 156-os Kormányrendelet módosítása - december utolsó napjaiban kerültek kihirdetésre. Ez volt az, amit az 1996. évi költségvetési törvény tervezésekor alkalmazni kellett. Az önkormányzatnál a tervezési tevékenységet már az